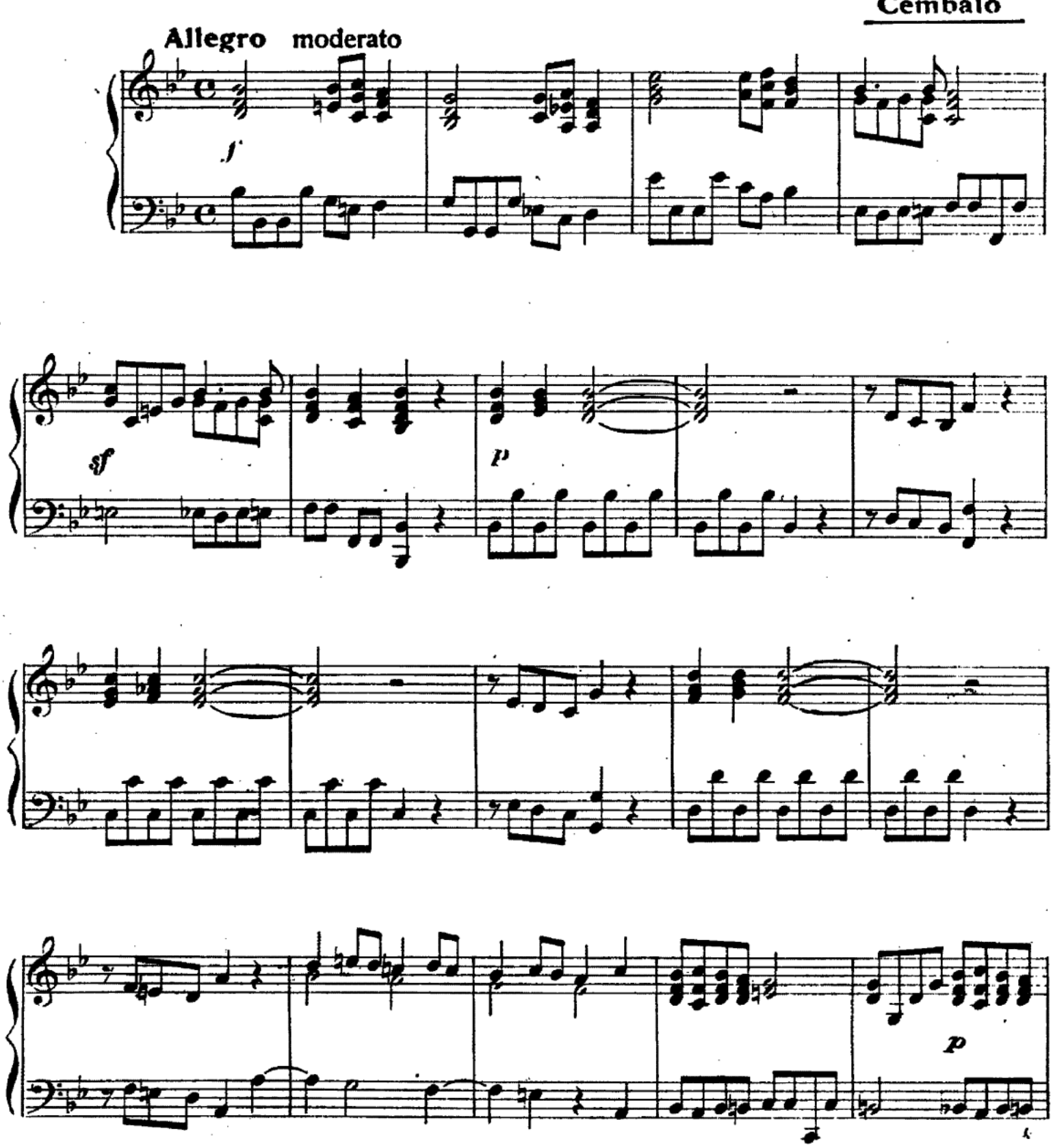
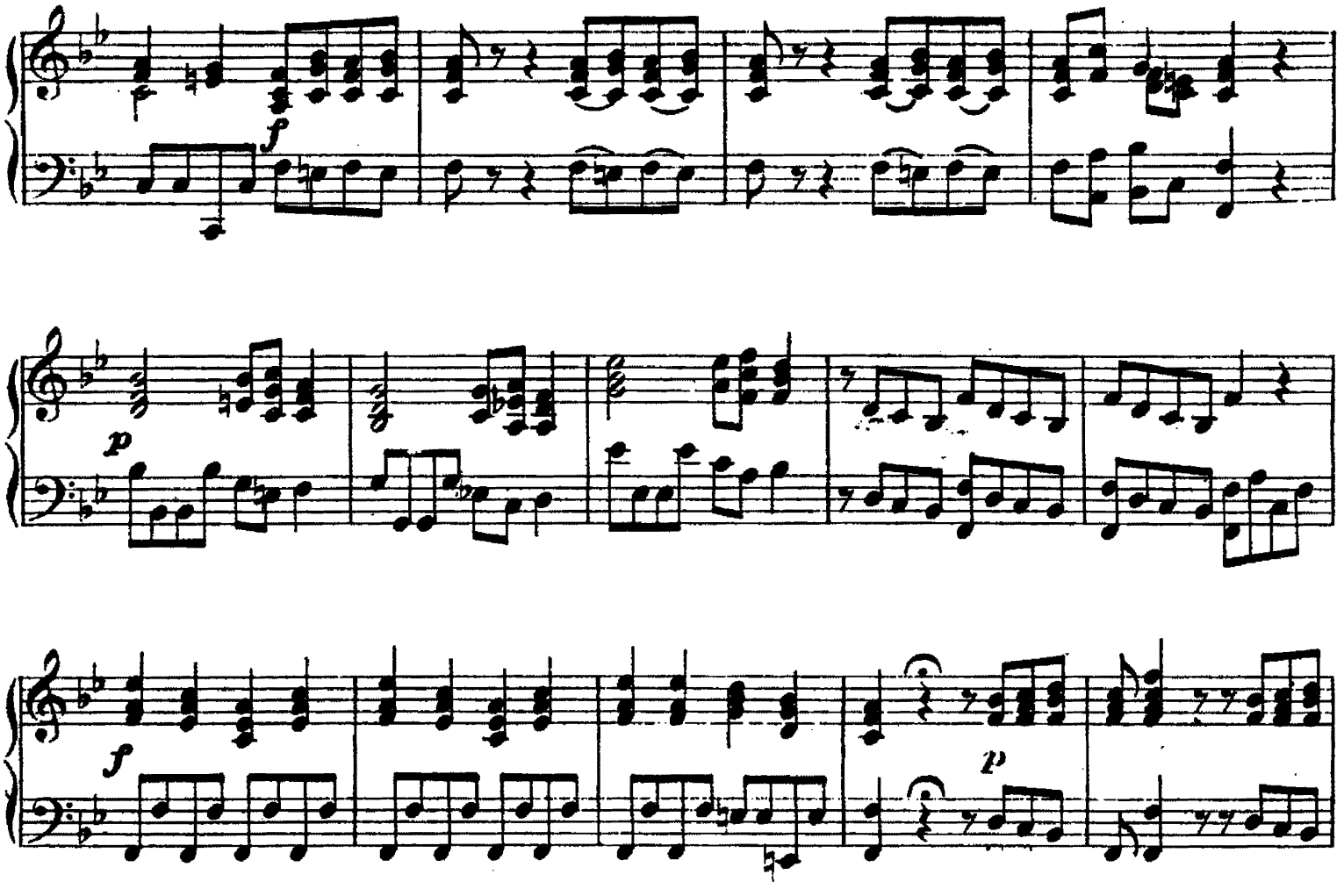
G. B. PERGOLESI

LA SERVA PADRONA

INTERMEZZO PRIMO

INTRODUZIONE




f
p
f
p
f
p
sf
p
cresc.
f

Recitativo

UBERTO

REC.to

Quest'è per me dis_grazia, son tre o_re che aspet_to, e la mia ser_va por_

U

_tarmi il cioccо_la_to non fa gra_zia; ed i_ò d'uscire ho fret_ta. O flemma be_nedet_ta!

U

Or sì, che ve_do, che per esser sì buono con co_ste_i, la causa son di tutti i ma_li.

(chiama Serpina vicino alla scena) (a Vespone)

U

mie_i. Serpi_na, Serpi_na... vien doma_ni. E tu al_tro che fa_i? A che quie_to ne

U

sta_i come un baloc_co? Co_me? che di_ci? eh sciocco! vanne, rompi_ti presto il

U

col_lo, solle_ci_ta, ve_di che fa. Gran fatto! io m'ho cre_sciu_ta questa serva pic_ci_na, l'ho fatta di ca_

U

_rezze, l'ho tenu_ta co_me mia figlia fosse! Or ella ha preso perciò tant'arro_ganza, fatta è sì super_

U

_bona, che alfin di ser_va di_ver_rà padro_na. Ma bi_so_gna ri_ solvermi in buon'o_ra...

U

E quest'altro babbion ci è morto an_co_ra. L'hai fi_ni_ta? Ho bi_so_gno che tu mi

SERPINA (a Vespone)

UBE.

2

SER.

S

sgridi? e pu_re io non sto comoda, ti dissi. Brava! E torna! se il padrone ha fretta, non l'ho

UBE. SER.

S

i_o, il sa_i? Bra_vis_sima. Di nuovo! or tu da senno vai stuzzi_can_do la pa_zien_za

(batte Vespone) UBE.

S

mi_a, e vuoi che un par di schiaffi alfin ti di_a? O_là! do_ve si sta? o_là, Ser_pi_na!

SER. UBE. SER.

U

non ti vuoi fermare? La_sciatemi insegnare la creanza a quel birbo. Ma in presenza del padrone? A_

S

_ dunque perchè io son serva ho da esser sopraf_fat_ta, ho da esser maltrattat_ta! No, si_

a tempo *Rec.*

S

_ gnore, voglio esser rispet_ta_ta, voglio esser rive_ri_ta, come fossi pa_drona, arci_padrona, padro_

a tempo *Rec.*

UBE.

S

_nissi_ma. Che dia_vo_lo ha Vos_signoria illustris_si_ma? sen_tiam, che fu? Co_

SER.

UBE.

S

_testo imper_ti_nen_te... Questo... tu?.. Venne a me....Questo,t'ho det_to?..

SER.

UBE.

E con modi sì im_

SER.

UBE. (a Vespone)

S

_propri... Questo,que_sto...Che sii tu ma_le_detto! Ma me la pàghe_ra_i! Io costui t'invia_i...

SER.

UBE.

SER.

UBE.

Ed a che fa_re? A che far? non ti ho chiesto il ciocco_la_to, i_o? Ben, e per questo?

SER.

UBE.

E m'ha da u_scir l'a_nima aspet_tan_do che mi si porti? E quando voi prenderlo dovete? A_

SER.

UBE.

SER. UBE. SER.

U _desso. Quando? E vi par o_ra questa? È tempo ormai di dover de_si_nà_re. Adunque? A_

S _dunque? io già nol prepa_ra_i: voi di men ne fa_re_te, padron mio bel_lo, e ve ne chete_

UBE. (Vespone ride)

S _re_te. Vespo_ne, o_ra che ho pre_so già il cioècolat_to, dimmi: buon pro vi faccia e sa_ni_

SER. UBE.

U _tà. Di che ri_de quell' a_sino? Di me, ch'ho più flemma d'una bestia; ma io bestia non sa_

U _rò, più flemma non avrò; il giogo scuote_rò e quel che non ho fatto alfin fa_rò.

ARIA
Uberto

Allegro assai

f

p

f

p

f

f

p

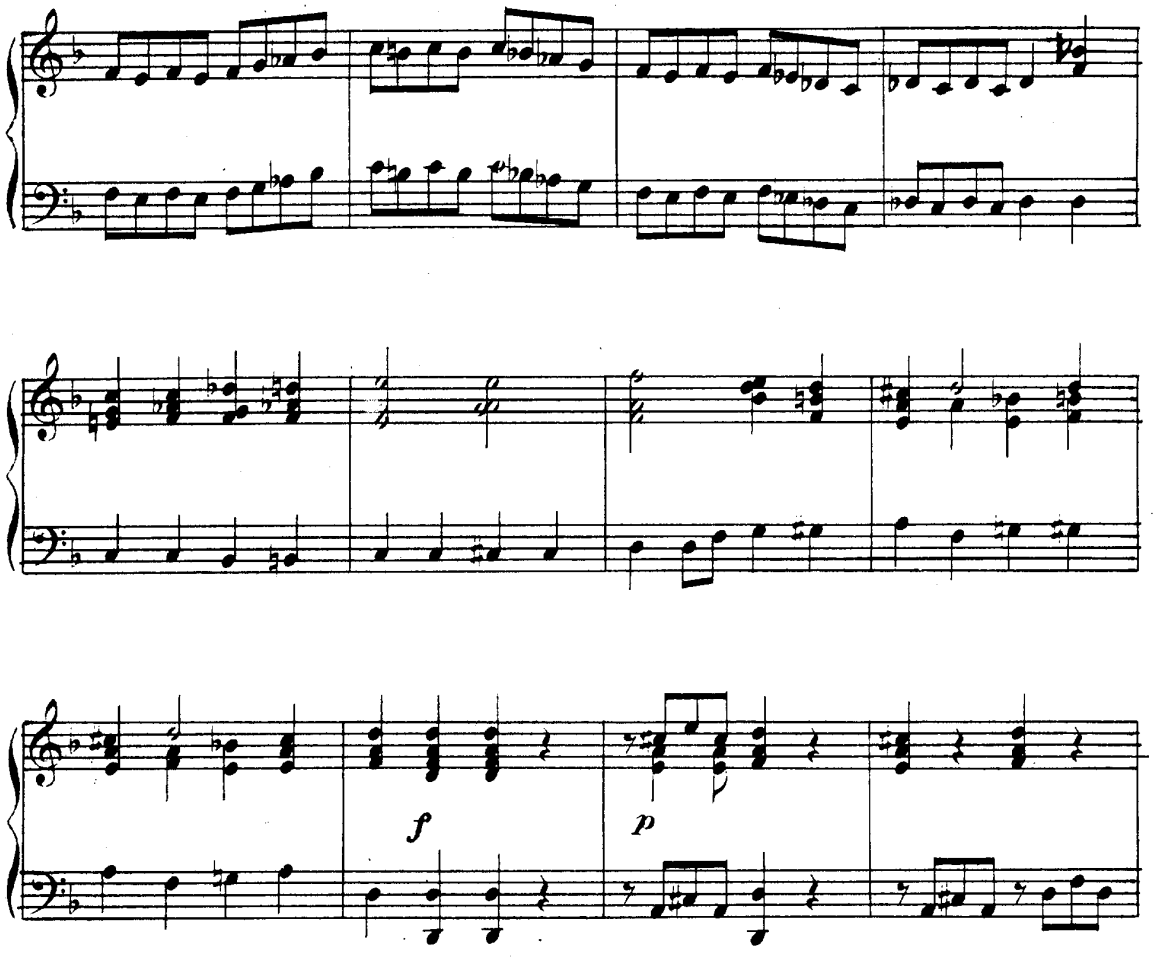
f

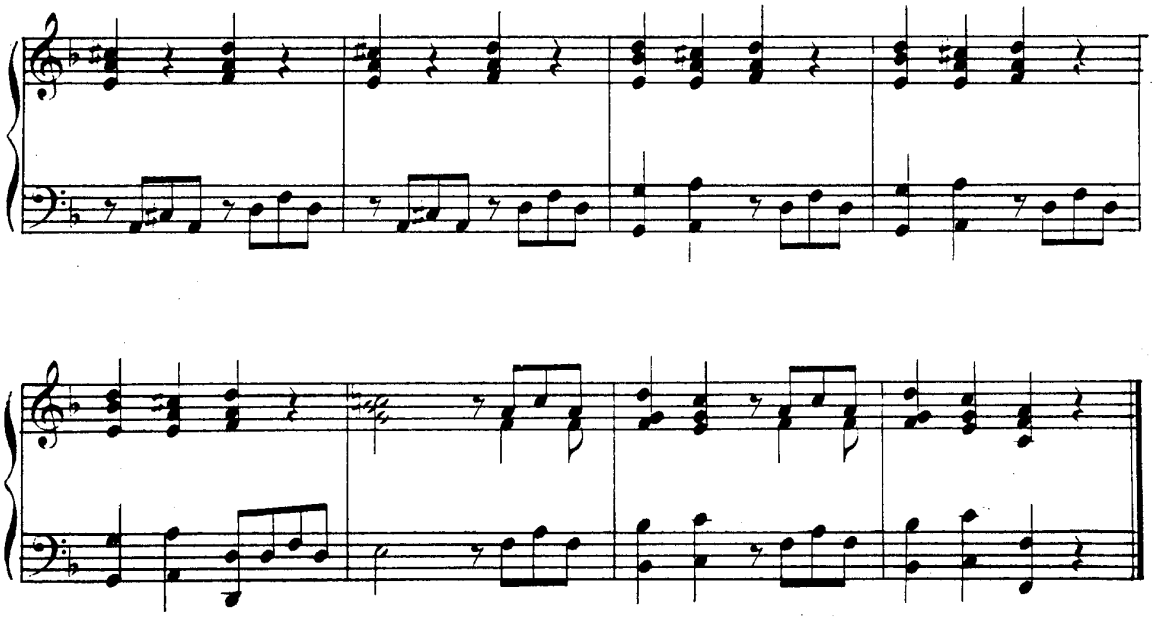
p

f

FINE

p





DAL 𝄋 AL FINE

Recitativo

SERPINA

Recto

In somma delle somme, per at_ten_dere al vostro be_ne, io mal ne ho da ri_

UBE. (a Vespone)

SER.

S

_ce_ve_re? Po_veret_ta! la senti? Per a_ver di voi cu_ra, io, sventu_ra_ta, debbo esser maltrat_

UBE.

SER.

UBE.

SER.

S

_ta_ta? Ma questo non va be_ne. Bur_la_te, sì! Ma questo non con_vie_ne. E

UBE.

S

pur, qualche ri_morso a_ver do_vreste di farmi e dir_mi ciò che di_te e fa_te. Così

SER.

UBE.

U

è, da dot_to_res_sa voi par_la_te. Voi mi sfa_te sui scherzi, ed io m'arrabbio. Non v'arrab_

(a Vespone)

U

_bia_te, cappe_ri! ha ragio_ne. Tu non sai che ti dir? Va dentro, prendimi il cappello, la spada ed il ba_

SER.

U

- stone, che voglio uscir? Mi - ra - te. Non ne fa - te u - na buo - na, e poi Serpi - na è di po - co giu -

UBE.

S

- dizio. Ma le - i che diami - ne vuol mai da' fat - ti miei? Non vo' che usciate a - desso, gli è mezzo

SER.

UBE.

S

dì, do - ve vo - lete an - da - re? An - da - te - vi a spo - glia - re. E il..... gran ma - lan - no

SER.

U

che mi fa - re - sti? Ohi - bò! non oc - corre al - tro, io vo' co - sì; non u - sci - re - te; io

UBE.

S

l'u - scio a chia - ve chiu - de - rò. Ma par - mi que - sta mas - si - ma im - per - ti -

SER.

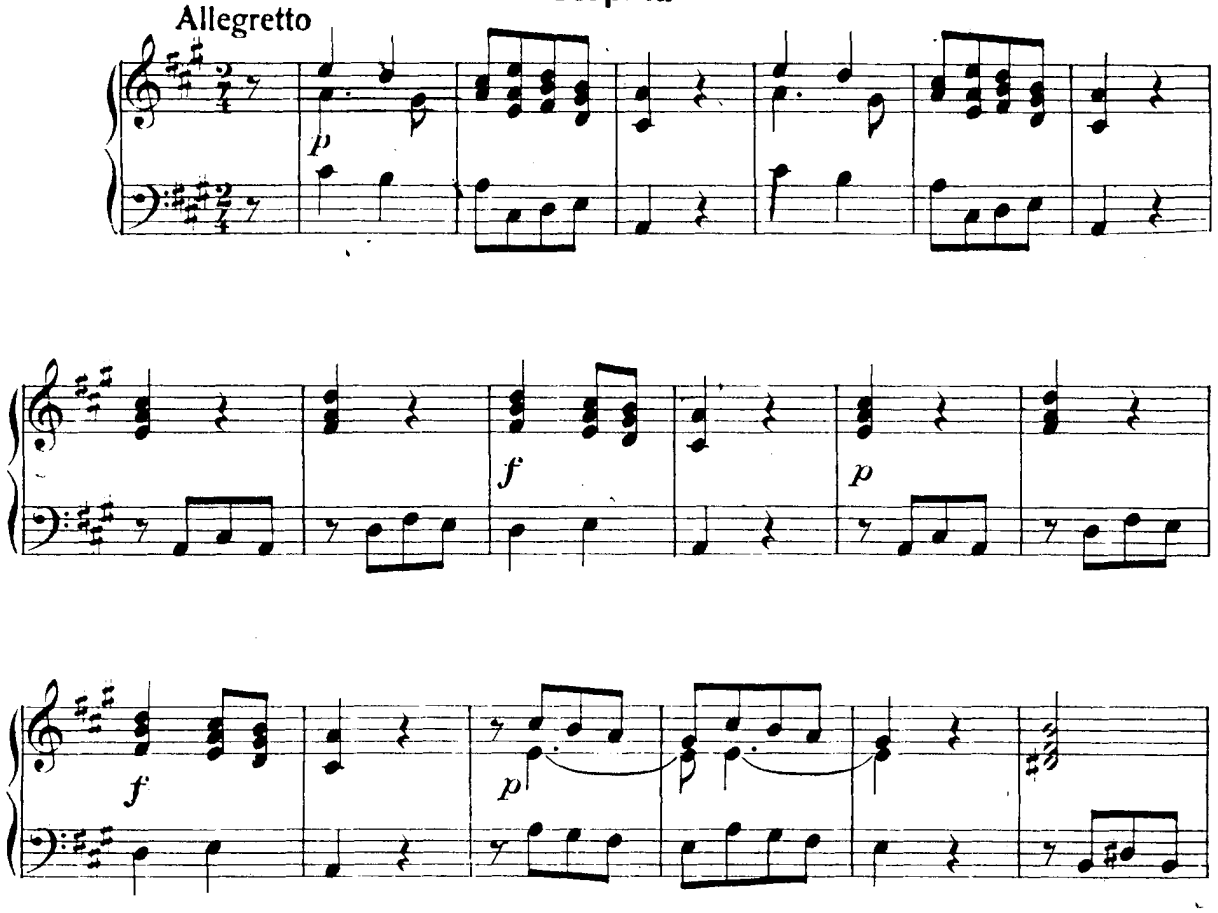
UBE.

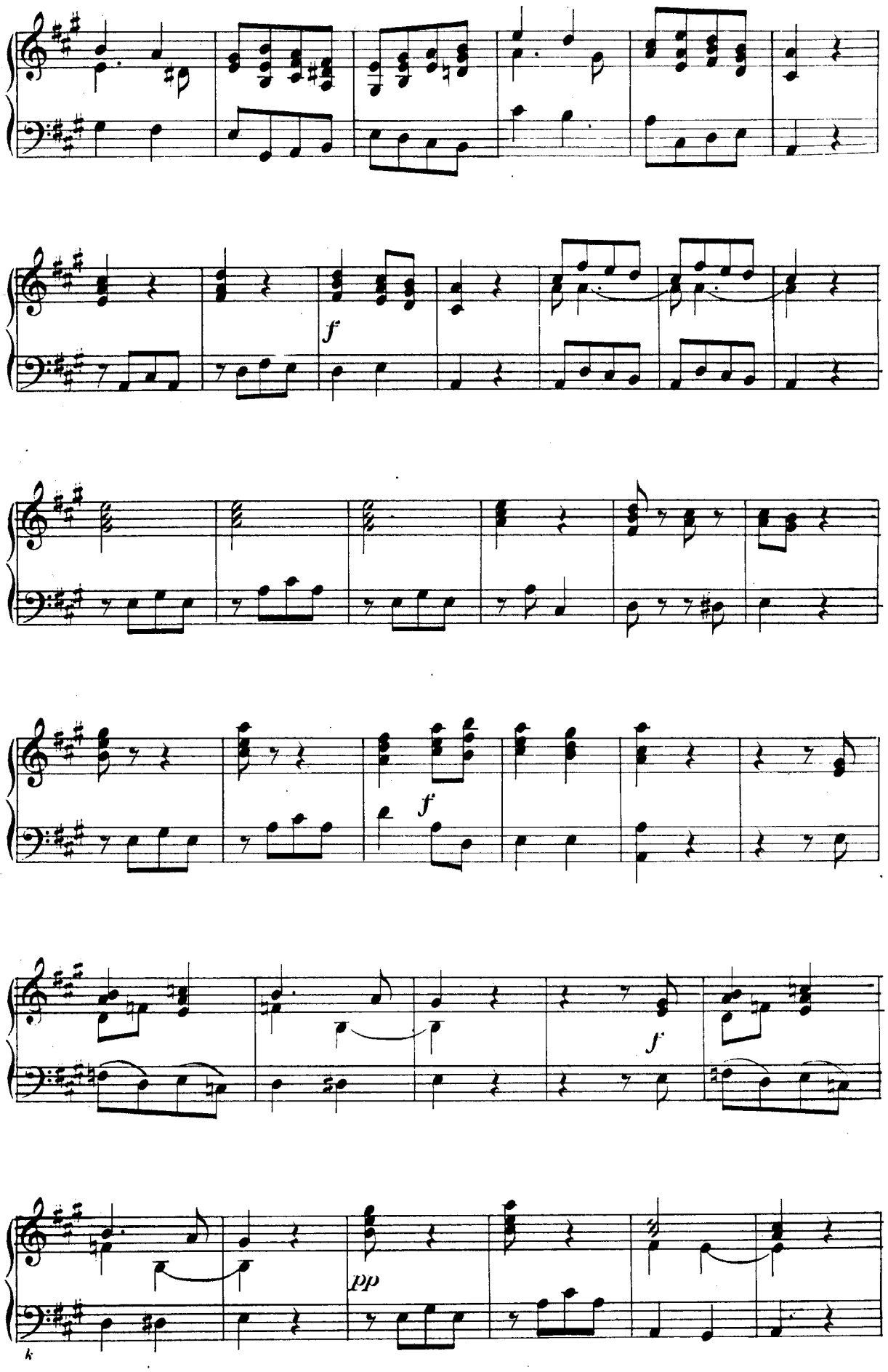
U

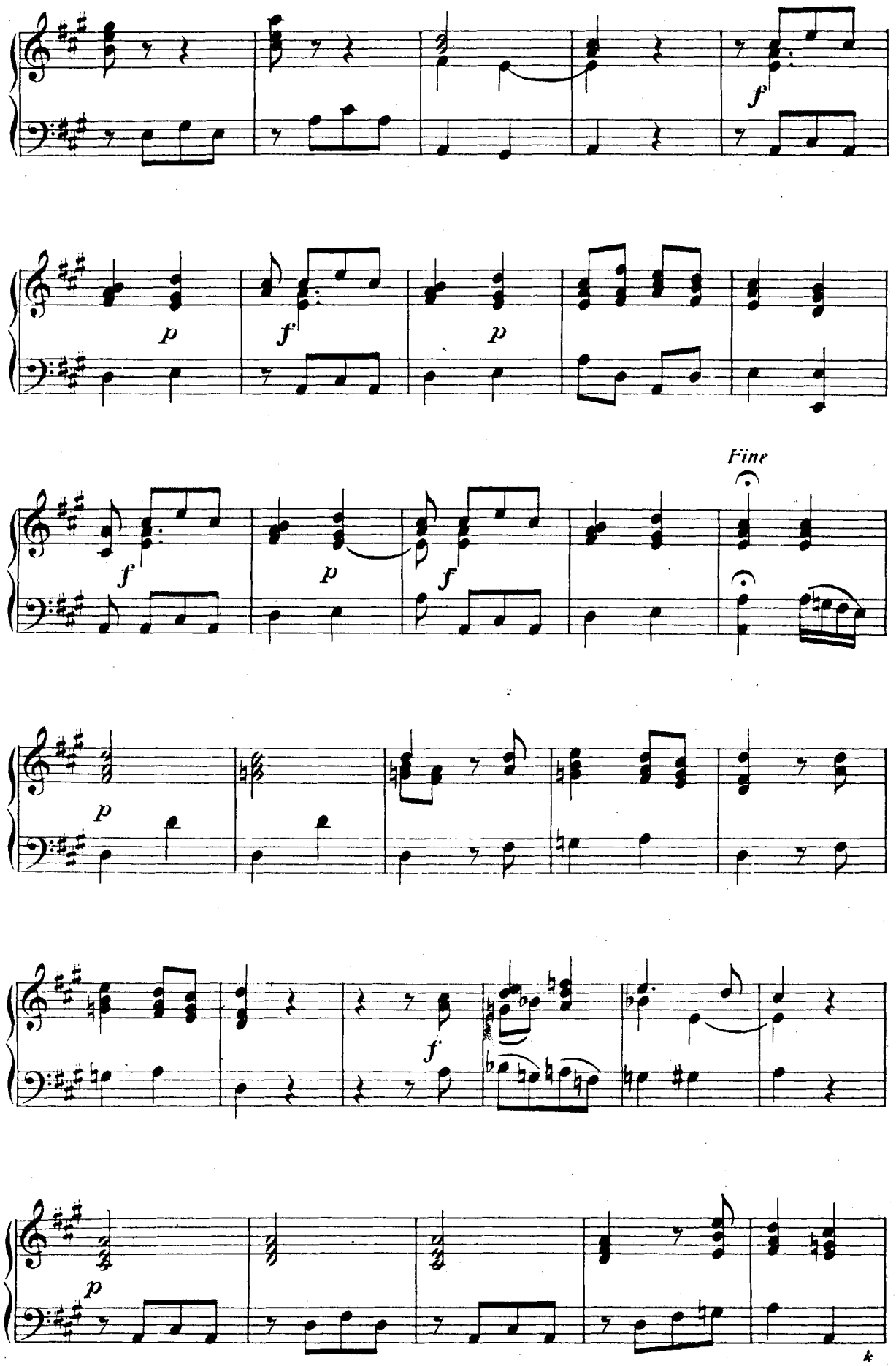
- nen - za. Eh sì, so - na - te. Ser - pi - na, il sa - i, che rot - ta m'hai la testa?

ARIA
Serpina

Allegretto




f
f
f
pp


Fine

f

p *f*

D. C. sino
al Fine

Recitativo

(a Vespone)

UBERTO

Be_nissimo. Hai tu in_te_so? Ora al suo lo_co ogni co_sa porrà vossignori_a,

REC.^vo

U

chè la padro_na mi_a non vuol ch'io esca. Co_sì, co_sì va be_ne. Andate, e non v'in_

SER.

(a Vespone)

(Vespone vuol partire e poi si ferma)

S

_cresca. Tu ti fermi! tu guardi! ti me_ra_vigli! e che vuol dir? Sì, fermati, guardami,

UBE.

U

meravigliati, fammi de'scherni, chiamami asi-no-ne, dammi anche un mascel-lone, ch'io cheto mi sta-

(Uberto bacia la mano a Vespone)

SER. UBE.

U

-rò, an-zi la man allor ti bacie-rò. Che fa... che fa-te? Sco-stati, mal-vagia, vattene, insolen-

U

-taccia, in ogni conto vo' fi-nir-la. Vespo-ne, in questo punto, in questo istan-te tro-vami u-na

U

moglie, e sia anche un'ar-pi-a, a suo dispetto io mi voglio acca-sare, così non dovrò stare a

SER.

U

questa mani-gol-da più sogget-to. Oh! qui vi ca-de l'a-si-no! Ca-sa-te-vi, che fate ben: l'ap-

UBE. SER. UBE.

S

-provo. L'appro-va-te? manco mal: l'approvò: dun-qu'io mi ca-se-rò. E prenderete me? Te?

SER. UBE. SER. UBE. (a Vespone) SER.

Certo. Affè? Af-fe. Io non so che mi tien, dammi, dammi il bastone...tanto ar-dir! Oh! voi farè dir po-

UBE. SER.

S

-trete che null'altra che me sposar do-vre-te. Vat-te-ne, figlia mi-a. Vo-le-ste

UBE. SER.

S

dir mia sposa. Oh stelle! oh sor-te! oh questa è per me morte. O mor-te o vi-ta,

UBE.

S

così esser dee: l'ho fis-so già in pensiero. Questo è un al-tro dia-vo-lo più nero.

DUETTO

Serpina e Uberto

Allegro

f

p

f

p

f

pp

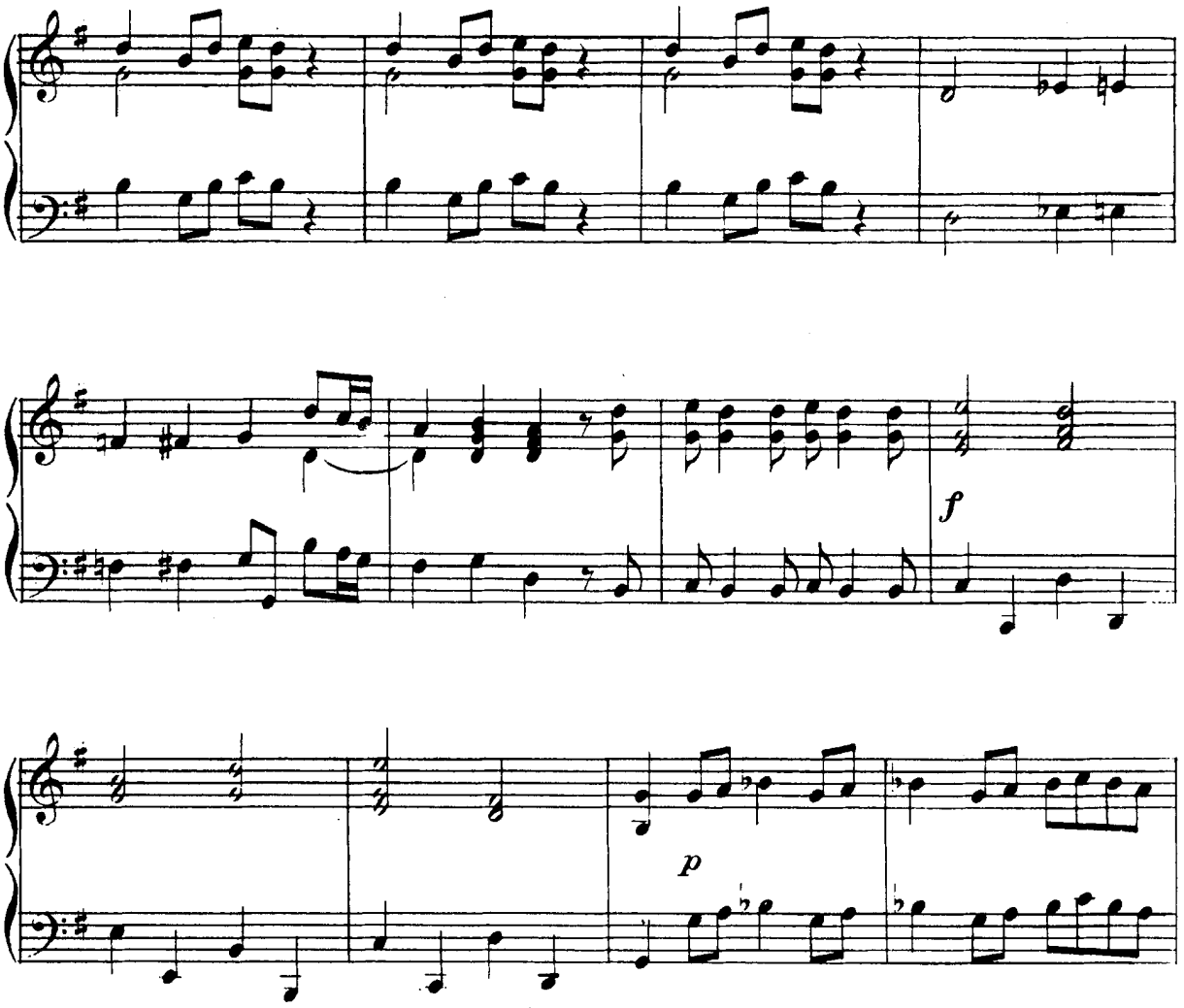
p

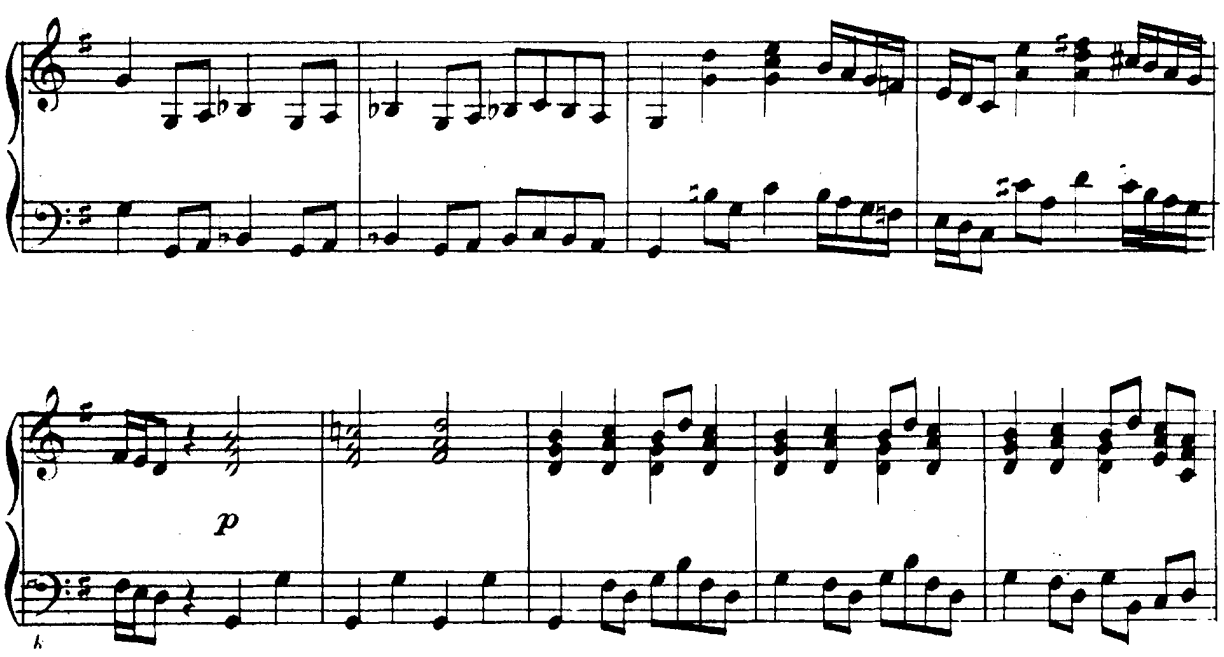
p *f* *p* *f*

p cresc.

f

p

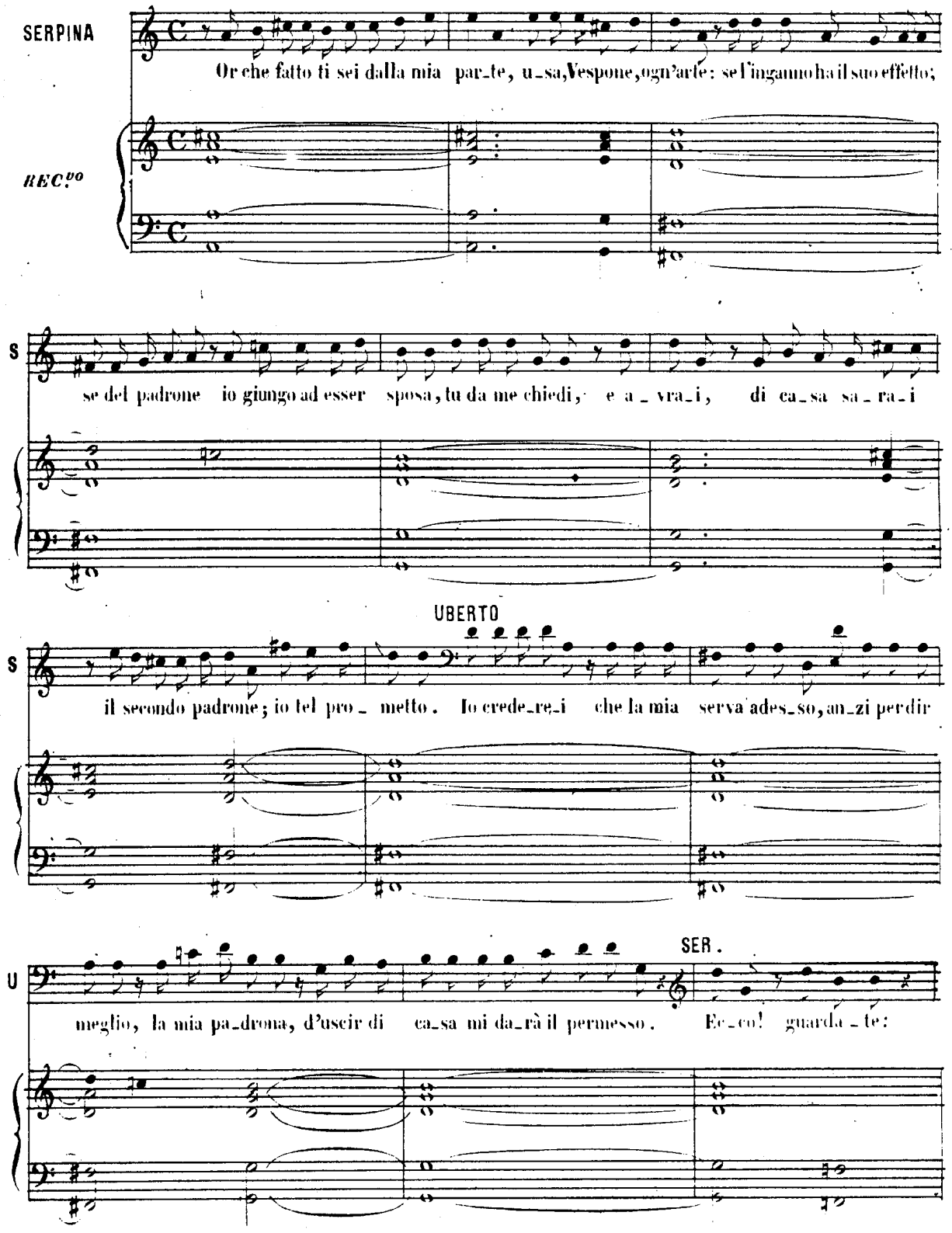

f
p


p

Fine dell'Intermezzo I.

INTERMEZZO SECONDO

Recitativo



UBE.

S

senza mia li_cenza pur si volle ve_stir. Or sì, che al sommo giunt'è sua imper_tinenza. Teme_

SER. (a Vespone)

U

_ra_ria! e di nozze ri_chiederun ebbe ardir. T'asconde_rai per o_ra in quel_la stan_za,

UBE.

S

easuo tempo uscira_i. Oh qui sta el_la; facciam nostro do_ver. Posso, o non

SER.

U

posso? vuo_le, o non vuol la mia padro_na bel_la?.. Eh, si_gnor, già per me fi_nito è il

UBE. SER.

S

gio_co, e più te_dio fra po_co per me non sen_ti_rà. Cred'io che no. Prende_rà moglie già.

UBE. SER. UBE. SER.

Cred'io che sì; ma non prenderò te. Cred'io che no. Oh!..... af_fatto così è. Cred'io che

S UBE. SER.

sì; fa d'uopo ancor ch'io pensi a'ca_si mie_i. Pensaci, far lo de_i. Io ci ho pensa_to.

UBE. SER. UBE.

Ebben? Per me un ma_ri_to io m'ho trova_to. Bon pro' vi fac_cia, e lo trovaste a un

U SER. UBE.

tratto co_sì già detto e fatto? Più in un' o_ra ve_nir suol che in cent' anni. Al_la buon'ora!

U SER. UBE. SER.

Pos_so sa_per chi egli è? È un mi_li_ta_re. Come si fa chia_mare? Il ca_pitan Tempesta.

UBE. SER.

Oh brutto no_me! E al no_me so_no i fat_ti cor_ri_spon_den_ti· e_gli è po_co flem_

UBE. SER. UBE. SER. UBE.

S _ma_ti_co. Ma_le. An_zi è lu_na_ti_co. Peggio. Va presto in col_le_ra. Pes_si_

SER.

U _mo... E quan_do poi è in_col_le_ri_to fa ro_vi_ne, scom_pi_gli, fra_

UBE. SER. UBE.

S _cas_si, un vi_a vi_a. Ci an_de_rà mal la vo_stra si_gno_ri_a. Perchè? S'è

U lei co_sì schi_ri_biz_zo_sa me_co, ed è ser_va; or pen_sa con lui es_sen_do

U

spo_sa. Senza dubbio il capitan Tem_pesta in collera anderà, e lei di bastona_te una tempesta a_

SER. UBE.

U

_vrà. A questo poi Ser_pi_na pen_se_rà. Me ne di_spia_ce_reb_be, al_

SER.

U

_fin del be_ne io ti volli, e tu il sa_i. Tant'obbliga_ta. In_tanto at_tenda a conservar_si,

UBE.

S

go_da col_la sua sposa a_ma_ta, e di Serpi_na non si scordi af_fat_to. Ah tel perdoni il

U

ciel! Pesser tu trop_po bo_rï_o_sa ve_nir mi fè a tal at_to.

ARIA

Serpina

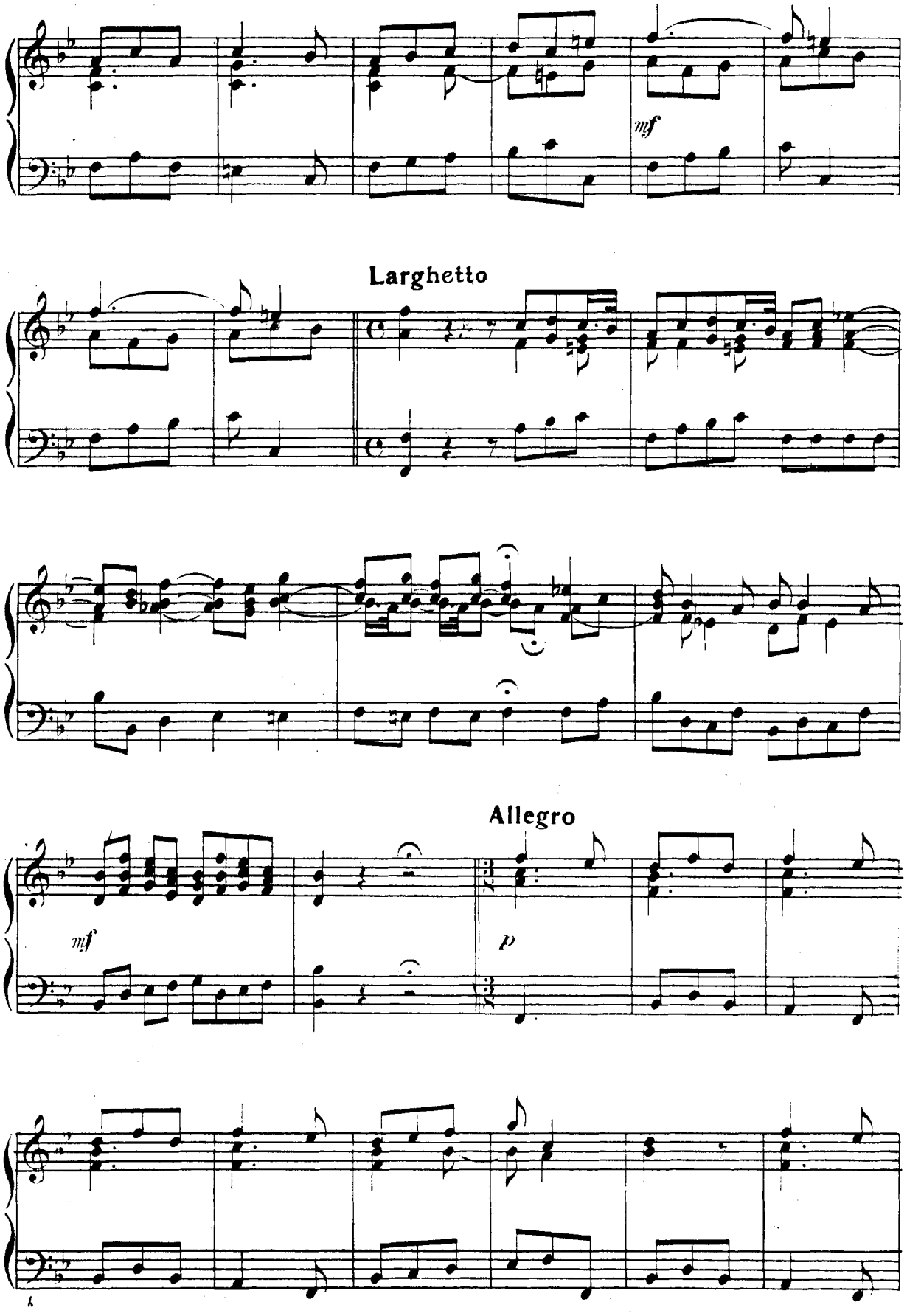
Largo

p *mf* *p*

mf

Allegro

p


mf
Larghetto
Allegro
mf
p

mf

p

Largo

p

mf

Allegro

p

Recitativo

UBERTO

REC.vo

(Ah! quan_to mi sa ma_le di tal ri_so_lu_zio_ne, ma n'ho col_pa

SER. UBE.

U

_i_o.) (Di' pur fra te che vuo_i, che ha da riuscir la cosa a mo_do mi_o.) Orsù, non dubi_

UBE.

SER. SER.

U

_ta_re che di te mai non mi saprò scor_dare. Vuol ve_dere il mio sposo? Sì, l'avrei caro. Io mande_

UBE. SER. (parte) UBE.

S

_rò per lu_i, giù in strada ei si trat_tien. Va. Con licen_za. Or in_do_vi_na chi sa_rà co_

U

-stu-i! Forse la pe-ni-ten-za fa-rà co-sì di quant'ella ha fat-to al pa-dro-ne; s'è

U

ver, co-me mi di-ce, un tal ma-ri-to la ter-rà fra la ter-ra ed il ba-

U

-sto-ne.

...io pense-rei ...ella è ser-va

1

...non sa-re-sti ...la spose-re-sti? Basta

1

alle -

-vata ...af-fat-to

ARIA
Uberto

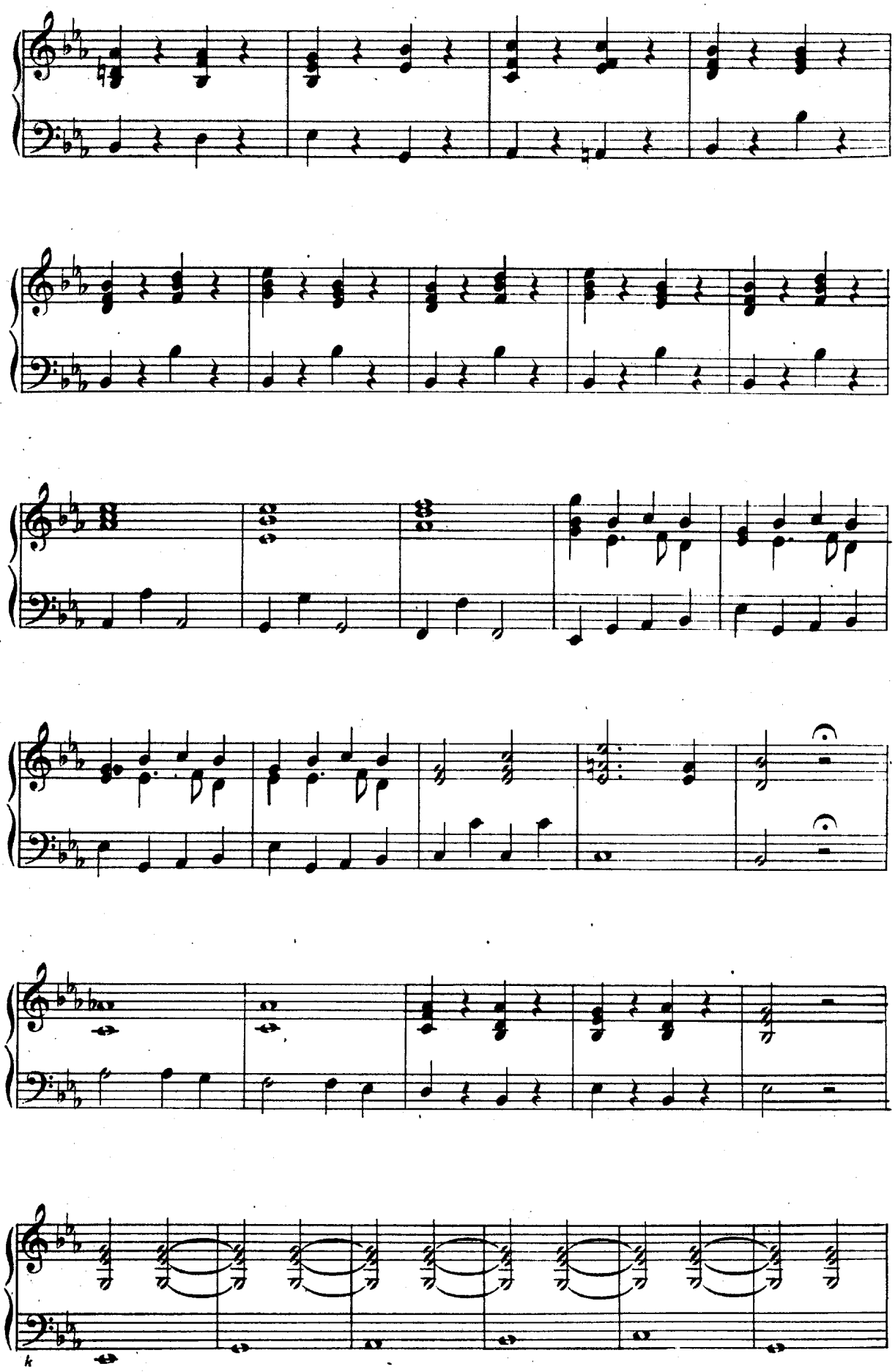
𝄋 Allegro

p *fp*

fp *f*

p

k



fp

Fine

f

p

Da capo & al Fine

Recitativo

(esce Serpina con Vespone in abito da soldato)

SERPINA

UBE. (a Serpina)

Favorisca, signor, passi. Oh padrona! È questi? Quest'è desso. Oh brutta

SER.

UBE.

REC.vo

co_sa! veramente ha una faccia tempe_sto_sa: e co_sì, caro il ca_pi_tan Tempesta, sì

(Vespone accenna di sì)

spo_se_rà già questa mia ra_gaz_za? o ben n'è già con_ten_to? o ben

SER.

non vi ha diffi_coltà? o ben... E_gli mi pare ch'abbia poche pa_ro_le. Au_zi po_

(a Vespone) (a Uberto) UBE.

S – chis_si_me. Vuol me? Con per_mis_si_o_ne. (E in braccio a quel

U brut_to nib_biac_cio deve andar que_sta ca_ra co_lom_bi_na!) SER. Sa_

UBE. SER. UBE.

S _pe_te cosa ha detto? Di' Ser_pina. Che vuole che mi dia_te la do_te mi_a. La do_te

SER. UBE.

U tu_a? Che do_te! sei mat_ta? Non gri_da_te ch'egl'in fu_ria da_rà. Può dare in

(Vespone finge di andare in collera)

SER.

U fu_ria più d'Orlan_do Fu_rio_so, chè a me pun_to non pre_me Oh Di_o!..

UBE. (a Serpina)

S ve_de_te pur, ch'egli già freme. Oh che guai! Va là tu, statti a ve_der che co_stui mi fa_

SER. UBE.

U _rà...ben co_sa di_ce" Che vuo_le al_ me_no quat_tro mi_la scu_di. Can_ che_ro!

(Vespone vuol mettere mano alla spada)

U Oh quest'è bel_la, vuol u_na bagat_ tel_la! Ah! padron mi_o... Non si_gno_re... Ser_

SER.

U _pi_na... che mal abbia... Ve_ spone, do_ve se_i? Ma pa_drone, il vostro male andate voi cer_

UBE. SER.

S _cando. Senti un po': com co_ stu_i hai tu concluso? Io ho con_cluso, e non conclu_so. A_

(Serpina finge parlar con Vespone)

UBE.

S

-des-so... Stat-ti a ve-der che questo ma-le-det-to ca-pi-ta-no fa-rà pre-ci-pi-

SER. UBE. SER.

U

-tarmi. Ha e-gli det-to... Che cosa ha detto? (Ei parla per in-ter-prete.) Che, o mi date la

UBE. SER. UBE.

S

do-te di quattro mi-la scudi, o non mi spose-rà. Ha det-to? Ha det-to. E

SER. UBE. SER.

U

s'egli non ti spo-sa, a me che im-porta! Ma che mi avrete a sposar voi. Ha detto? Ha

UBE. SER. UBE.

S

detto, o che altrimenti in pezzi vi fa-rà. Oh! questo non l'ha det-to! E lo vedrà. L'ha

(Vespone fa cenni di minacciar Uberto)

U

detto... Sì, signo_re. Eh! non s'in_comodi, che giacchè per me vuol così il de_stino, or io la spose_

SER. UBE. SER. UBE. SER.

U

_rò. Mi dia la destra in sua presen_za. Sì. Viva il padro_ne. Va ben co_sì? E

(Vespone si leva i mustacchi)

UBE.

S

viva an_cor Vespo_ne. Ah ri_bal_do! Tu se_i? e tal in_gan_no... Lascia_mi.

SER. UBE.

Oh! non oc_cor_re più strepi_tar, ti son già spo_sa, il sa_i. È ver, fatta me

SER.

U

l'hai: ti ven_ne buona. E di ser_va diven_ni io già padro_na.

DUETTO

Serpina e Uberto

Allegro mod.to

f *p* *f* *p* *f* *p*

f *p*

𝄋

f *p* *p* stacc. e cresc.

f *p*

f *p* *f* *p*

pp *f*

pp

f

p

cresc.

f

p

p

mf

p

f

Fine

mf

f

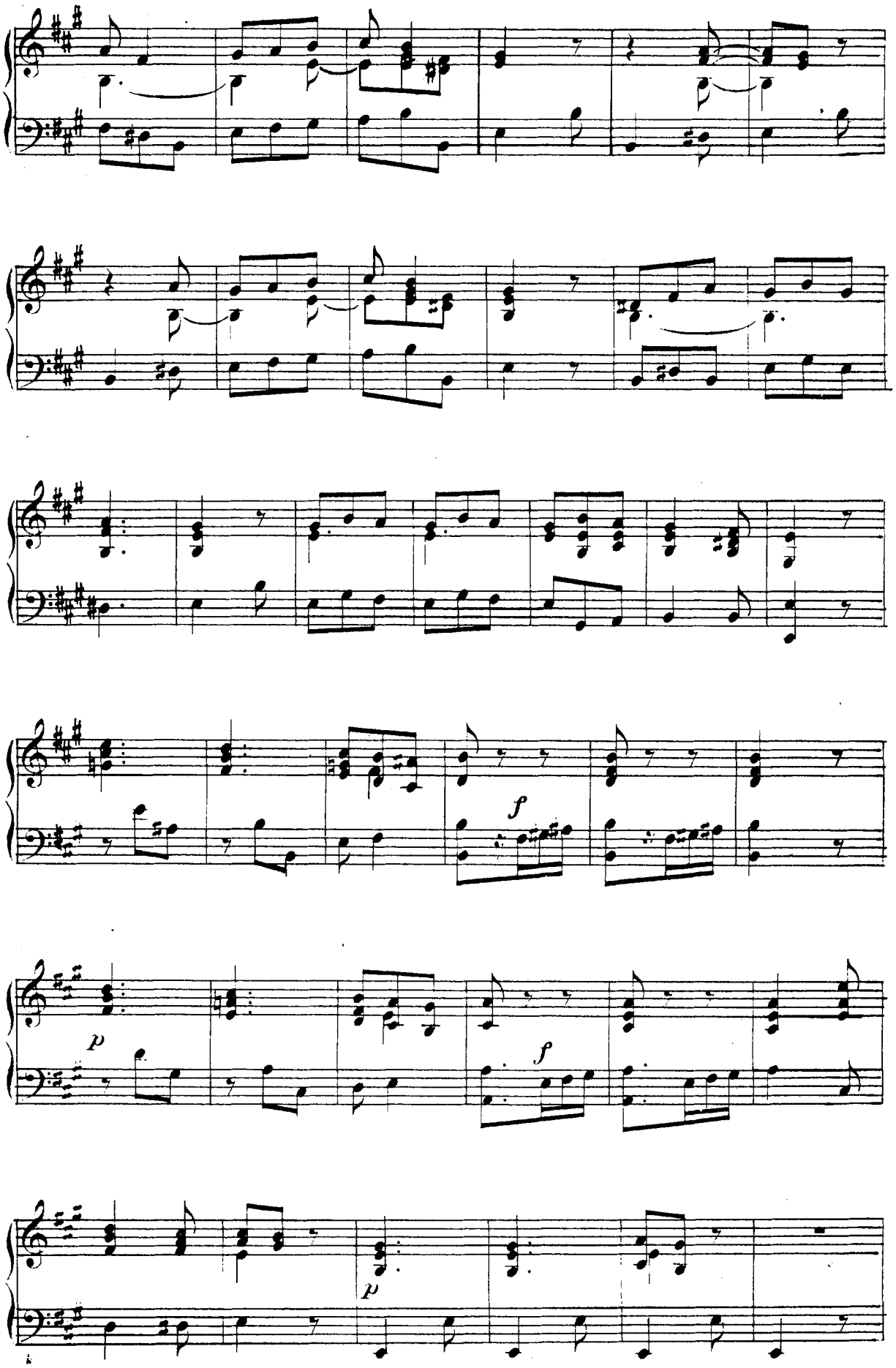
Dal 𝄋 sino al Fine

Allegro spiritoso

mf

p

mf


f
p
f
p

cresc.

f

p

f

p

f

p

p

cresc.

p *cresc. a poco a poco*

ff

2